

TESSUTI 2020

SAMOA
DIVANI E IMBOTTITI

INDEX

CATEGORIA A

JAZZ	pag. 04
DANDY	pag. 05
ALYA	pag. 06
ALESSIA	pag. 07
PEGASO	pag. 08

CATEGORIA B

JOINT	pag. 10
TEQUILA	pag. 11
FLASH	pag. 12
SPACE	pag. 13
BOND	pag. 14
ZANNA	pag. 15
BILIA	pag. 16
PEPPER	pag. 17
GARDEN • PRINCE	pag. 18

CATEGORIA C

NICE	pag. 20
MARACAIBO	pag. 21
SHOCK	pag. 22
BYTE • RALLY • GOKART	pag. 23
DREAM	pag. 26
BLEND	pag. 27
RITZ	pag. 28
ALICE	pag. 29
SIRIO	pag. 30

CATEGORIA D

EXCLUSIVE	pag. 32
BLOG • COCÒ	pag. 33
STONE	pag. 34
CALIENTE	pag. 35
ALENA UNITO • FIORE	pag. 36
YOU	pag. 37
DAKOTA	pag. 38
XILO	pag. 39
CHIC	pag. 40
SKILL	pag. 41

CATEGORIA E

BILLY	pag. 43
GALLIPOLI • SINFONIA • MONOPOLI	pag. 44
VELVET	pag. 47
STROPICCIO	pag. 48
MEDEA UNITO • FIORE • RIGA	pag. 49
ALCE • REM	pag. 50

CATEGORIA F

OLYMPUS • SNAKE • SMOKE	pag. 52
CIAD • SMOKE • KATMANDU NOMAD • TRICIA • DAKAR	pag. 53
UNIC • TEXTURE	pag. 55
MOON	pag. 57
ZEN	pag. 58
BOUCLÈ • MATILDA PANAMA • STRUTTURA	pag. 59
UNIBANDO • SPIBANDO • FIBANDO DIBANDO • MEBANDO • QUBANDO	pag. 60
DAYTONA • SUPREME	pag. 62
CAMILLE DAMASCO • UNITO • RIGA • FIORE	pag. 64
GRACE RIGA • UNITO • FIORE	pag. 65

PELLI

PELLE CAT. 1	pag. 67
PELLE CAT. 2	pag. 68
WEAVEBUK • HIDEBUK SHINEBUK • RIMBUK • LACYBUK CAT. 2	pag. 69

INFORMAZIONI

MODALITÀ DI LAVAGGIO	pag. 71
COMPOSIZIONE TESSUTI	pag. 72

CATEGORIA **A**

JAZZ cat. A



Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio

Martindale >45.000 giri

DANDY cat. A



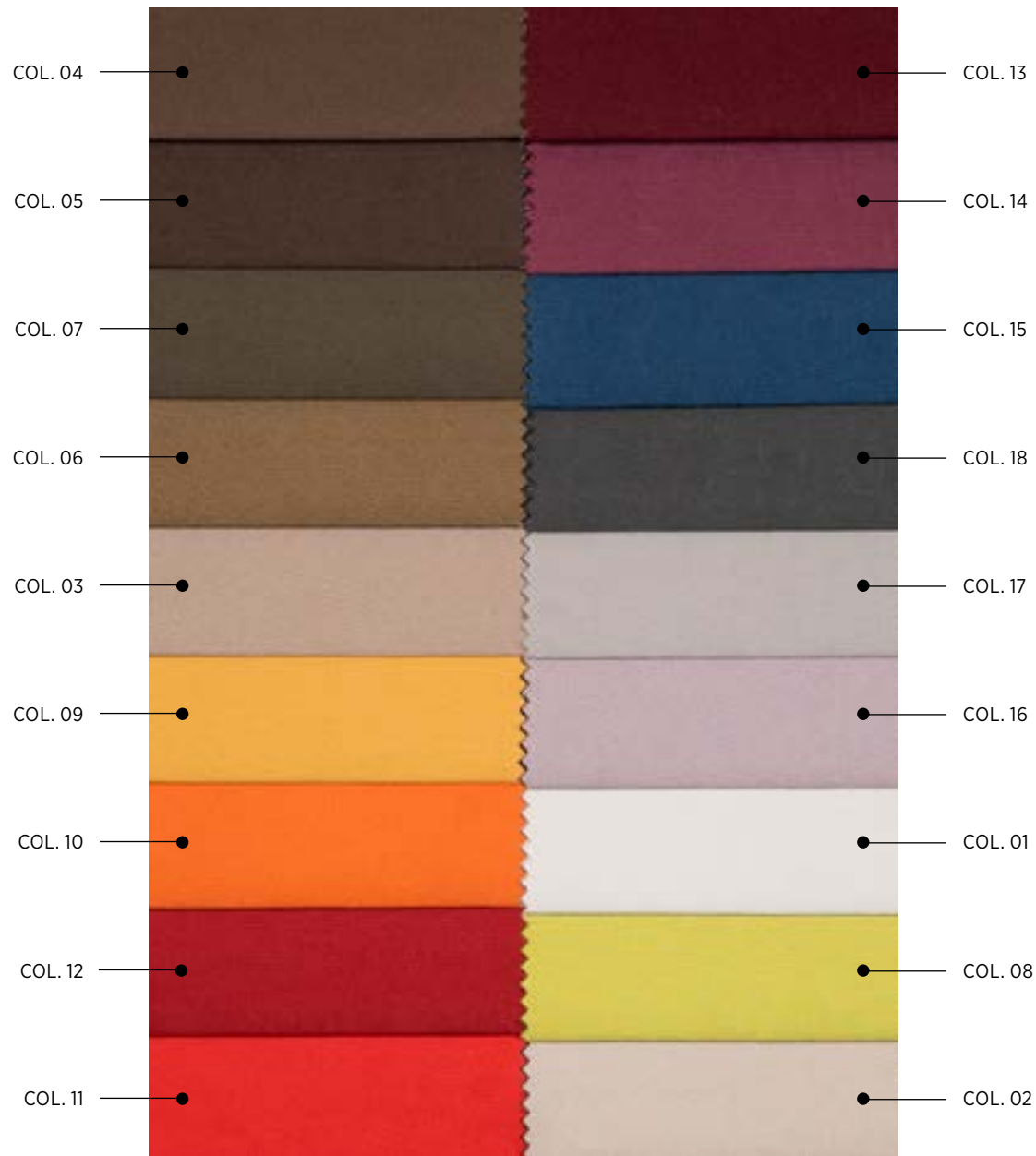
Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio
Non centrifugare

Martindale 25.000 giri



ALYA cat. A



Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio    

Martindale 20.000 giri

ALESSIA cat. A



Composizione 80% PL - 20% CO

Modalità di lavaggio   

Martindale 30.000 giri

PEGASO cat. A

Prodotto in Italia



Composizione 83% PVC - 15% PES - 2%PU

Modalità di lavaggio

Spolverare delicatamente e in caso di macchie lievi passare la superficie con un panno umido o con una soluzione di detergente neutro, risciaquando con acqua, senza strizzare. Lasciare asciugare al rovescio evitando l'esposizione diretta alla luce del sole.

Martindale 60.000 giri

CATEGORIA **B**

JOINT cat. B

Composizione Composition	100% PL	
Altezza Height UNI EN 1771	140 cm	
Peso Weight	g/m ² (± 4%)	375
Res. all'abrasione "Martindale" Abrasion resistance ISO 12947-2	End point > 60.000 Giri / Cycle	
Resistenza al pilling Pilling resistance ISO 12945-2	4-5	
Res. allo scorrimento dei fili Sew slippage ISO 13936-2	trama su ORLATO w/ on ORMP	ordito su TRAMA w/ on TRFT
Solidità del colore alla luce Colour fastness to artificial light ISO 105 B02	4	
Solidità allo sfregamento Colour fastness to rubbing ISO 105-X12	a SECCO DRY	al UMIDO WET
Etichetta di manutenzione Care Label	4-5	

I COLORI SONO SUGGETTI A CAMBIAMENTI DI TONO TRA BACINI DIVERSI
COLOURS MAY VARY FROM LOT TO LOT



Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio 30° Non centrifugare

Martindale >60.000 giri



TEQUILA cat. B



Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio
 Non centrifugare

Martindale >95.000 giri



FLASH cat. B



Composizione 100% PP

Modalità di lavaggio
 Non centrifugare

Martindale 70.000 giri

SPACE cat. B

IDROREPELENTE

Easy & Clean

il tessuto da vivere

Soft Touch
 Comfortevole da usare Easy & Clean è la mano morbida e piacevole al tatto. Una garanzia di comfort.
 Main feature of the Easy & Clean fabric is the soft and pleasant touch. A guarantee in terms of comfort.

Più nuovi più a lungo
 I tessuti Easy & Clean sono facili da mantenere puliti. L'uso ridotto di detersivi, lavaggio a stiro a basse temperature, tempi di asciugatura brevi, si traducono in risparmio energetico ed in un minor impatto ambientale.
 Fresh look for a longer period
 Easy & Clean fabrics are easy to keep clean. The reduced need of detergent and washing, drying and ironing helps to reduce water and energy consumption and minimize the environmental impact.

Antibatterico Antiacaro
 I tessuti Easy & Clean hanno le proprietà necessarie per essere considerati antimicrobici antibatterici, garantendo maggiore igiene nell'ambiente domestico.
 Anti-bacterial Anti-mite
 Easy & Clean fabrics have all the necessary properties to be considered antimicrobial anti-bacterial anti-mite, ensuring the best result in the domestic hygiene.

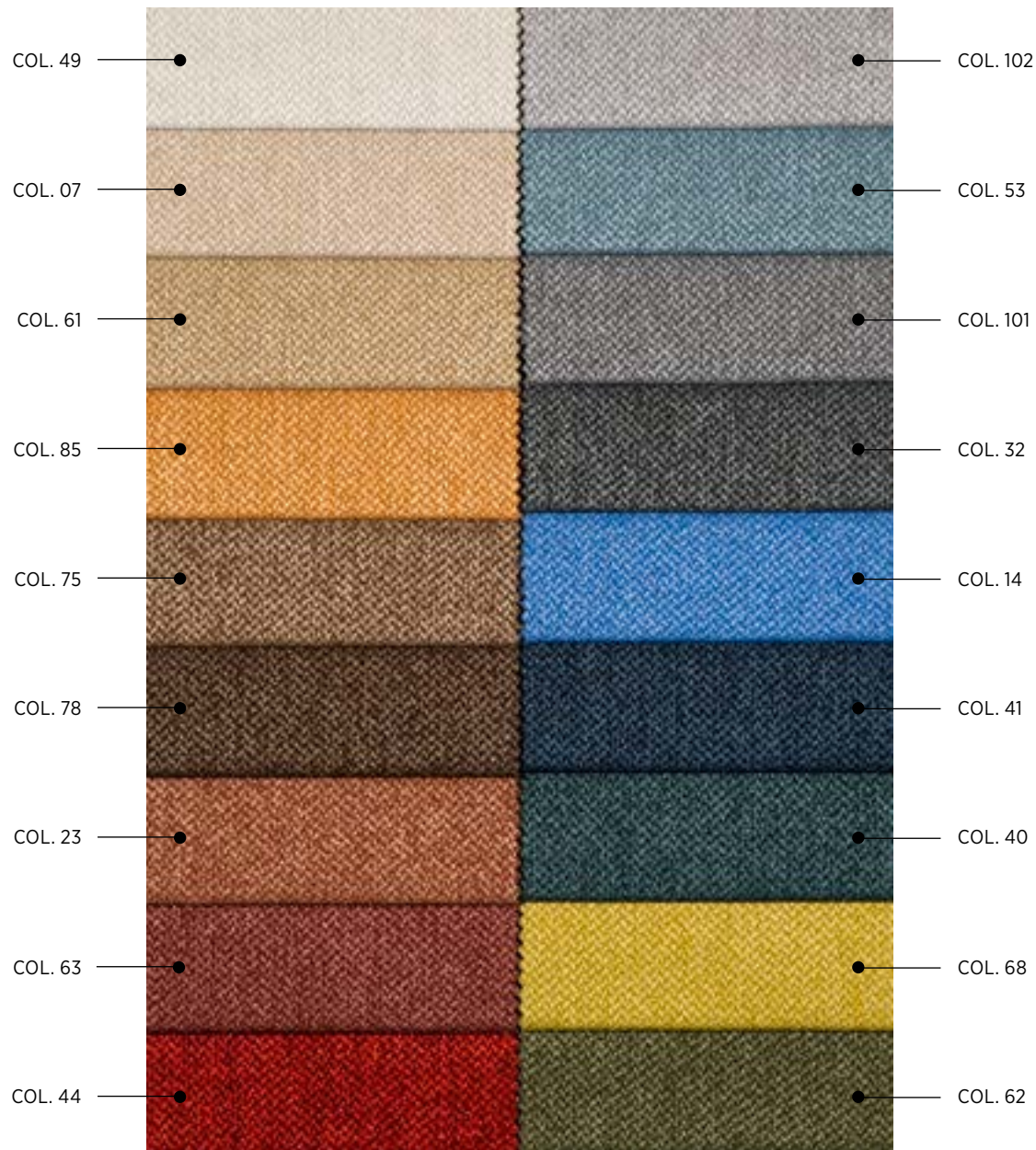
Norme generiche di smacchiatura (Cleaning instruction)

Spills, coffee, wine, grease and more
 Remove the stain quickly, blotting, using a dry cloth that should not be pressed on the fabric. If the stain has penetrated the fabric, rub gently with a damp sponge and if necessary, use mild soap. Wipe with moist water and a clean sponge.
 Spots and stains
 As long as it is not too late, use before the set dries. Add the stain with alcohol diluted in water then wipe away with a dry sponge and repeat steps to remove the spots.
 As a general rule, it is recommended to machine wash the fabric as per labeling instructions.

Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio

Martindale >40.000 giri



BOND cat. B



Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio     
Non centrifugare

Martindale 100.000 giri

BILIA cat. B



Nome di macchina/ Detergenti

Per garantire un'efficace temperatura (temperature) di lavaggio, usare solo acqua calda (hot water) e sapone (detergent).
 In genere, non è sufficiente (not sufficient) per lavare (to wash) con il sapone (detergent) in un solo (one) lavaggio (wash).

Macchine a pompa (pump) o a cassetto (drawer) per liquidi (liquids) come (like) latte (milk), caffè (coffee), vino (wine)

Preferire (prefer) il liquido (liquid) con un pH (pH) neutro (neutral) o leggermente (slightly) alcalino (alkaline) per evitare (to avoid) danni (damage) alla macchina (machine).
 Evitare (avoid) il liquido (liquid) con un pH (pH) molto (very) basso (low) o molto (very) alto (high) per evitare (to avoid) danni (damage) alla macchina (machine).

Macchine a pompa (pump) o a cassetto (drawer) per solidi (solids) come (like) grasso (grease) e aceto (vinegar)

Preferire (prefer) un liquido (liquid) con un pH (pH) neutro (neutral) o leggermente (slightly) alcalino (alkaline) per evitare (to avoid) danni (damage) alla macchina (machine).

Prendi (take) cura (care) della (of) macchina (machine)

Prima (before) di (before) lavare (to wash) la macchina (machine), assicurarsi (ensure) che (that) la macchina (machine) sia (is) pulita (clean) e libera (free) da (from) residui (residues) di (of) lavaggio (washing).

Prima (before) di (before) lavare (to wash) la macchina (machine), assicurarsi (ensure) che (that) la macchina (machine) sia (is) pulita (clean) e libera (free) da (from) residui (residues) di (of) lavaggio (washing).

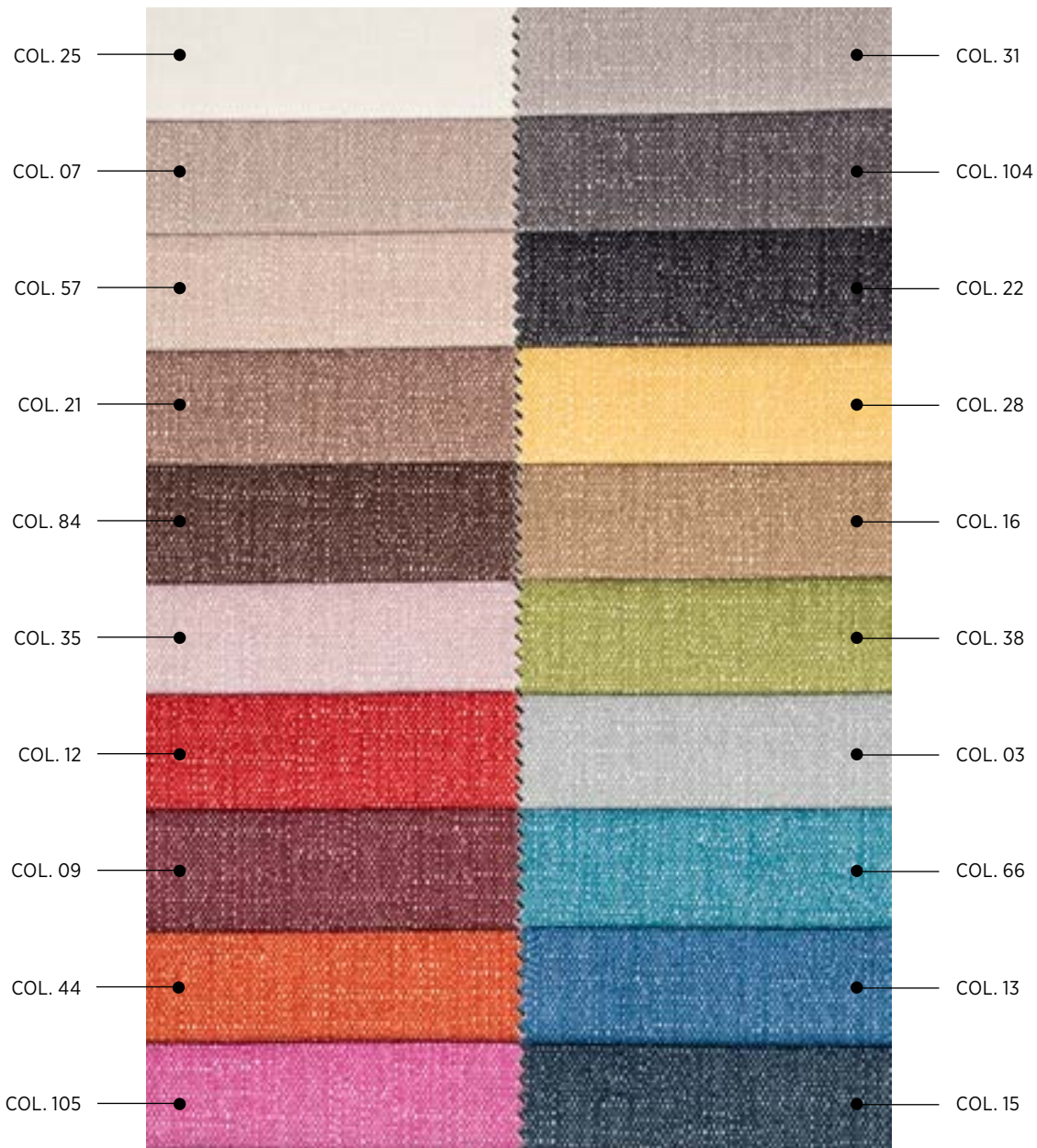
In caso (in case) di (in case of) un'urgenza (emergency), lavare (to wash) la macchina (machine) con (with) acqua (water) calda (hot water) e sapone (detergent).



Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio 30°C max temp, no chlorine bleach, no iron, no dry clean, no tumble dry

Martindale 50.000 giri



PEPPER cat. B

IDROREPELENTE

Pepper è un'evoluzione dei tessuti antiscivolo.

Lo speciale trattamento applicato al Pepper permette alle macchie liquide di scivolare facilmente e a quelle sicche di essere rimosse in maniera semplicissima con acqua e sapone.

La struttura del tessuto rende Pepper super resistente facendolo mantenere la sua morbida e velluta.

Pepper è caratterizzato da una gamma di colori ampia e attuale che spazia dal classico al moderno, abbinabile a qualsiasi stile d'arredamento.

Pepper est une évolution des tissus anti-dérapants.

Le traitement spécial appliqué au tissu Pepper permet aux tâches liquides de glisser facilement et celles sèches à être éliminées d'une manière simple avec de l'eau et du savon.

La structure du tissu rend l'article Pepper super résistant en préservant sa main douce et veloutée.

Pepper est caractérisé par une large gamme de couleurs actuelles allant du classique au moderne et adaptable à tout style d'aménagement.

Pepper is an evolution of the stain-resistant fabric.

The special treatment applied to Pepper allows the liquid stains to slip easily away, while the dry stains can be removed in a simple way by using soap and water.

The structure of the fabric makes Pepper super resistant preserving its soft and velvety touch.

Pepper is characterized by a wide range of modern and classic colors adaptable to any style of furniture.

Pepper ist eine Weiterentwicklung des Fleckschutzgewebes.

Die spezielle Behandlung von Pepper macht es leicht, flüssige Flecken sofort weg zu scheuern, während die trockenen mit Wasser und Seife entfernt werden können.

Die Struktur des Gewebes macht Pepper strapazierfähig und bewahrt den Stoff weich und zart.

Pepper ist durch eine breite Palette von klassischen und modernen Farben gekennzeichnet, die sich für jeden Art von Wohnstil eignet.



88% PL 12% PA

Abrasion Resistance test
uni en iso 12947/2 (Martindale)
50.000

ANTIMACCHIA
WATER REPELLENT



COL. 25

COL. 57

COL. 07

COL. 59

COL. 561

COL. 94

COL. 16

COL. 65

COL. 69

COL. 44

COL. 72

COL. 42

COL. 66

COL. 41

COL. 37

COL. 89

Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio






Martindale 50.000 giri

GARDEN • PRINCE

cat. B

GARDEN






Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio     

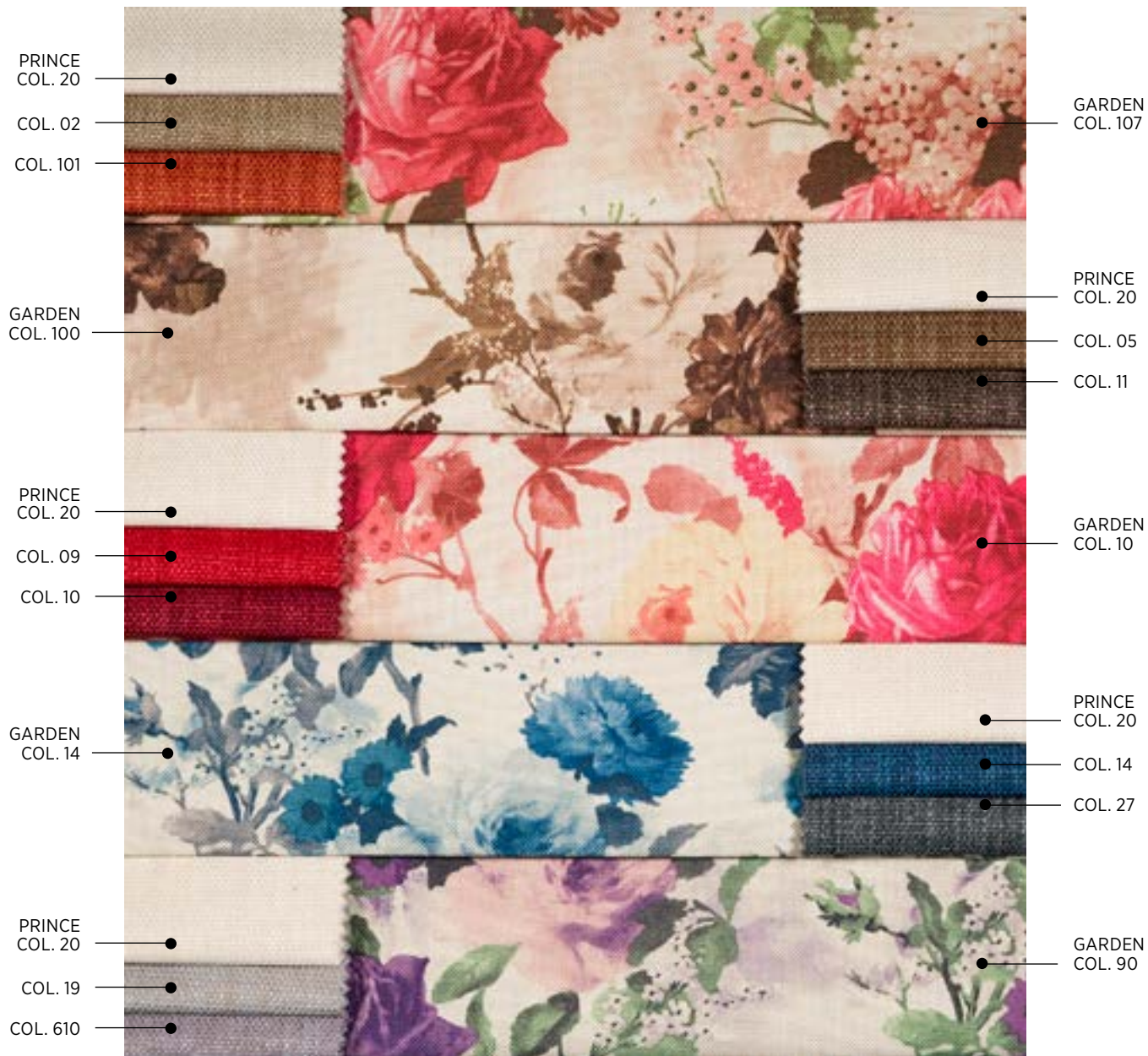
Martindale >40.000 giri

PRINCE

Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio     

Martindale >50.000 giri



CATEGORIA C

NICE cat. C



Composizione 95% PL 5% PA

Modalità di lavaggio 30°
Non centrifugare

Martindale 40.000 giri

MARACAIBO cat. C

CARATTERISTICHE TECNICHE	
Technical features	
Composizione Composition	100%PL
Altezza Height UNI EN 1713	140 CM
Peso Weight	g/m ² (±4%) 375
Res. all'abrasione "Martindale" Abrasion resistance ISO 12947-1	End point > 1000.000 Cicli / Cycle
Resistenza al pilling Pilling resistance ISO 12947-1	1
Resistenza alla trazione Tensile strength ISO 12947-1	Longitudinal Width 450 Transversal Width 450
Allungamento alla rottura Maximum elongation ISO 12947-1	Longitudinal Width 10 Transversal Width 10
Res. allo sciorinamento dei fili Seam slippage ISO 12947-1	meno o uguale a 0,500 less or equal to 0,500
Solidità del colore alla luce Colour fastness to artificial light ISO 105 B01	Degrado/Color change Class / Light 4 M04 / Medium 14 S04 / Dark 14
Solidità allo sfregamento Colour fastness to rubbing ISO 105-X11	4/5/5/5/5 5/5/5/5/5
Etichetta di manutenzione Care Label ISO 2148	Non stirare / Do not iron

IRRESTRINGIBILE = NO-SHRIKE
IDROREPELENTE = WATER-REPELLENT



Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio Non centrifugare

Martindale >100.000 giri



SHOCK cat. C

SHOCK - Z8156

CARATTERISTECHICHE		Technical Features	
Composizione Composition		100%PP	
Altezza Height (UNI EN 175)		147 mm	
Forma Shape	griglia 4/0	54	
Res. all'abrasione "Martindale" Abrasive resistance (ISO 12944)		50000 giri ISO Cycle	
Resistenza al pilling Pilling resistance (ISO 12944)		4	
Res. alle macchie Stain resistance (ISO 10545)	5	Res. alle macchie Stain resistance (ISO 10545)	5
Stabilità del colore alla luce Colour fastness to artificial light (ISO 10545)	5	Stabilità del colore alla luce Colour fastness to natural light (ISO 10545)	5
Stabilità alle strisciature Colour fastness to rubbing (ISO 10545)	4	Stabilità alle strisciature Colour fastness to rubbing (ISO 10545)	4
Resistenza al deterioramento Care Label			

IRRESTRINGIBILE - NO-SHREK

- È FACILE DA SMCACCHIARE
EASY TO CLEAN
- NON SI DEVE STIRARE
IRONING NOT REQUIRED
- SI LAVA IN LAVATRICE
MACHINE WASHABLE
- NON SI FORMANO PALLINE
NO FORMATION OF PUFFY BALLS
- RESISTENTE A INQUIE E BATTERI
MOULD AND BACTERIA RESISTANT
- IRRESTRINGIBILE
NO SHREK
- 100% ECOLOGICO & RICICLABILE
100% ECO-FRIENDLY & RECYCLABLE
- NON TRATTIENE GLI ODORI
ODOROR NOT RETAINED
- È PRATICA & RESISTENTE
EXTREMELY PRACTICAL & RESISTANT
- FRESCA D'ESTATE, CALDA D'INVERNO
FRESH IN SUMMER, WARM IN WINTER



IRRESTRINGIBILE

Composizione 100% PP

Modalità di lavaggio
Non centrifugare

Martindale 50.000 giri



BYTE cat. C



Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio
Non centrifugare

Martindale >30.000 giri



RALLY cat. C



Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio 30°
Non centrifugare

Martindale >20.000 giri



GOKART cat. C



Composizione 95% PL - 5% PA

Modalità di lavaggio
Non centrifugare

Martindale 25.000 giri



DREAM cat. C



Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio 
Non centrifugare

Martindale 33.000 giri

BLEND cat. C

Il trattamento antimacchia

Non si sa mai se un tessuto può essere macchiato, e la possibilità di macchiarsi è sempre presente. Per questo motivo, è importante scegliere tessuti con trattamenti antimacchia, che proteggono il tessuto dalle macchie e facilitano la pulizia.

ANTIMACCHIA: SCELTA PER LA DURATA

PIÙ NUOVI PIÙ A LUNGO

COME SALTARE

Vantaggi universali del trattamento antimacchia

Perché scegliere un tessuto con trattamento antimacchia?

- Protegge il tessuto dalle macchie e facilita la pulizia.
- Allunga la vita del tessuto e lo rende più resistente.
- È un trattamento sicuro e non dannoso per l'ambiente.

Nonno generale di macchiato

Le macchie possono essere difficili da rimuovere, ma con il trattamento antimacchia, la pulizia è molto più facile.

Macchie scure come caffè, latte, vino

Le macchie scure come caffè, latte, vino, possono essere difficili da rimuovere, ma con il trattamento antimacchia, la pulizia è molto più facile.

Macchie chiare come grasso e olio

Le macchie chiare come grasso e olio, possono essere difficili da rimuovere, ma con il trattamento antimacchia, la pulizia è molto più facile.


Perse e piovane

Le macchie perse e piovane, possono essere difficili da rimuovere, ma con il trattamento antimacchia, la pulizia è molto più facile.

In caso di permanenza della macchia o di altri problemi di igiene in lavatrice, usare il normale ciclo di manutenzione.




Composizione 70% PL - 30% VI

Modalità di lavaggio 30/ 

Martindale 30.000 giri

RITZ cat. C

RITZ è stato creato come soluzione al tessuto smacchiabile.
 La struttura del tessuto rende il RITZ super resistente ma contemporaneamente è stato realizzato
 un speciale trattamento applicato al fillo per renderlo alle macchine lavatrici e a quelle secche di
 essere esposte al calore senza subire alcun danno e ridurre il restringimento.
 I colori del RITZ sono caratterizzati da un naturale chiarimento che dona un aspetto dimensionalmente
 molto interessante.
 Questo trattamento è ideale sia al tessuto e lo rende unico e originale.

RITZ is the best solution in the stain resistant fabric.
 Its structure makes it super resistant by granting it soft, a soft and velvet touch.
 The special treatment applied to the fillo makes it easy to clean, while the dry state can be removed in a
 simple way by using water and soap.
 The color selection is characterized by a natural chiarimento appearance that gives to the article a very pleasing
 three-dimensional look.
 This feature enhances the style of the fabric and makes it unique and original.

RITZ è un tessuto creato, studiato per essere smacchiabile.
 La struttura del tessuto rende il RITZ super resistente, ma al tempo stesso è stato realizzato un
 speciale trattamento applicato al fillo per renderlo alle macchine lavatrici e a quelle secche di
 essere esposte al calore senza subire alcun danno e ridurre il restringimento.
 I colori del RITZ sono caratterizzati da un naturale chiarimento che dona un aspetto dimensionalmente
 molto interessante e unico.
 Questo trattamento è ideale sia al tessuto e lo rende unico e originale.

RITZ wurde als Fleckabweisung der Stoffe mit Fleckenschutz hergestellt.
 Dank der Struktur des Gewebes hat RITZ ein wunderbares sanftes Gefühl und ist zugleich Zeit sparend.
 Das spezielle Behandlung von RITZ macht es leicht, Flecke zu entfernen, während die trocknen
 können mit Wasser und Seife entfernt werden.
 Die Farben von RITZ sind ein natürliches helles Erscheinungsbild gekennzeichnet und geben dem Artikel ein
 interessantes, dreidimensionales Aussehen.
 Diese Merkmale machen RITZ zu einem einzigartigen und originalen Stoff.



Composizione 86% PL - 14% PA

Modalità di lavaggio

Martindale >30.000 giri





SIRIO cat. C

Prodotto in Italia

Composizione 85% PVC - 15% PL

Modalità di lavaggio

Non stirare  
Passare un panno umido sulla superficie

Martindale 50.000 giri

01	09	18	26	33	41	50
02	11	19	27	34	42	51
03	12	20	28	COL. 6635	43	52
04	13	21	29	36	44	53
06	14	22	30	37	45	54
07	15	23	31	38	46	55
08	16	24	32	40	48	56

CATEGORIA **D**

EXCLUSIVE cat. D



Composizione 57% PL - 43% VI

Modalità di lavaggio

Non centrifugare
Stirare sul rovescio



Martindale >100.000 giri

BLOG • COCÒ

cat. D

I ♥ NATURE!

Il polipropilene ama la natura! 100% ecologico!
Immagina una fibra ultra-resistente ottenuta dal riciclo di bottiglie, contenitori ed oggetti di plastica...

Il polipropilene è fantastico!

- Atossico e anti-scuro
- Anti-batterico
- Soft e traspirante
- Smacchiabile
- Lavabile in lavatrice
- Inestringibile

- I colori non sbiadiscono
- Mantiene la temperatura
- Stabilità dimensionale
- Le cuciture non si deformano
- Esente da pilling

Polypropylene loves nature! 100% ecological!
Imagine a high-resistant fibre made by recycling many plastic bottles, cans and other objects...

Polypropylene is fantastic!

- Non-toxic e anti-scorut
- Anti-bacterial
- Soft and breathable
- Stain-cleanable
- No-shrink
- Colours don't fade

- Stable Temperature
- Washable in washing-machine
- Dimensional stability
- Seams will not change shape
- Pilling-free



BLOG

Composizione 100% PP

Modalità di lavaggio

Non centrifugare

Martindale 70.000 giri

COCÒ

Composizione 100% PP

Modalità di lavaggio

Non centrifugare

Martindale >25.000 giri



STONE cat. D



Norme di ampiezza

rTONÈ è colorato e il trattamento è stato seguito alcuni piccoli consigli qui di seguito elencati. Perché su rTONÈ la macchina non parli mai più!

Type of matter	Notes
Alcool es. caffè, vino, latte etc...	È sufficiente aspirare leggermente con primo strato di carta da cucina assorbente. In caso di permanenza o penetrazione a causa di una eccessiva pressione, strofinare delicatamente con spugna umida non abrasiva e se necessario utilizzare una piccola quantità di sapone neutro. Se necessario per assorbire bene con una spugna pulita.
Grasso es. olio, grasso, latte etc...	È sufficiente aspirare leggermente con primo strato di carta da cucina assorbente. In caso di permanenza o penetrazione a causa di una eccessiva pressione, strofinare delicatamente con spugna umida non abrasiva e se necessario utilizzare una piccola quantità di sapone neutro. Se necessario per assorbire bene con una spugna pulita.

Informazioni di lavaggio

 Si consiglia di utilizzare una piccola quantità di detersivo neutro e di risciacquare abbondantemente. La procedura non appare quando il risultato è ottimo. Stagnare non completamente ricompletare del detersivo a non abbassare a temperatura media.

Norms of destaining

rTONÈ is colored by mix of dyes and the treatment has followed the advice listed below. Because on rTONÈ the machine never speaks again!

Type of stain	Cleaning
Alcohol (Coffee, wine, milk, etc...)	Simply remove with a dry cloth or a clean paper towel. In case of permanence or penetration caused by an excessive pressure, rub lightly with a cloth and not abrasive sponge and if necessary use a small amount of neutral soap. Rinse thoroughly with a clean sponge.
Oil (Oil, grease, butter, etc...)	Simply rub lightly with a dry cloth or a clean paper towel. In case of permanence or penetration caused by an excessive pressure, rub lightly with a damp and not abrasive sponge and if necessary use a small amount of neutral soap. Rinse thoroughly with a clean sponge.

Washing instructions

 It is recommended to use the smallest quantity of neutral soap and to rinse it out properly. The treatment against stains has no effect when the fabric is damp, wet or not completely rinsed out from soap and not allowed to reabsorb the detergent.



Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio

Martindale 23.000 giri

ALENA UNITO • FIORE

cat. D

UNITO
COL. 01

UNITO
COL. 02

UNITO
COL. 06

UNITO
COL. 05

FIORE
COL. 01

FIORE
COL. 02

FIORE
COL. 06

FIORE
COL. 05

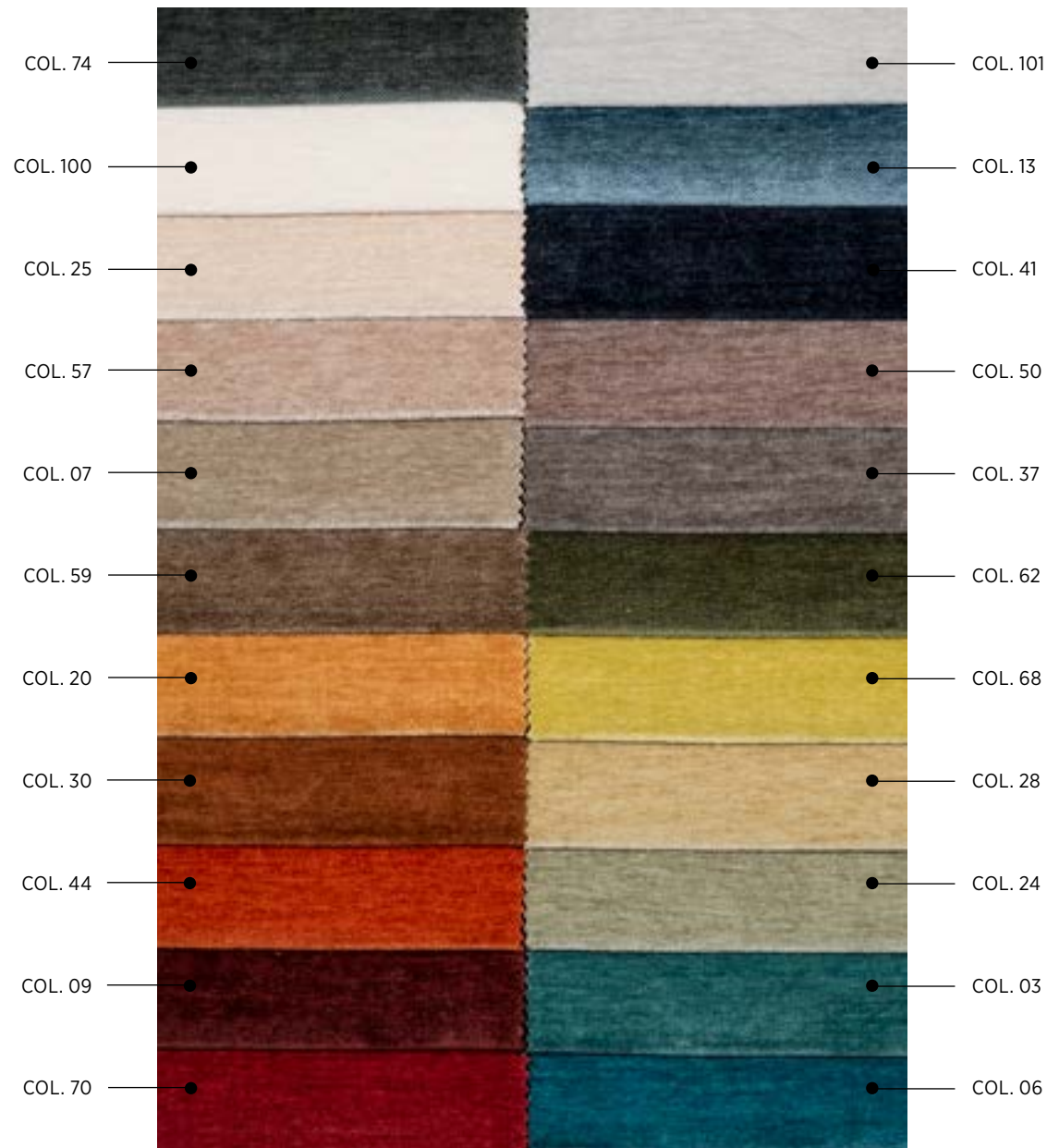


Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio 30 
Non centrifugare

Martindale 20.000 giri

YOU cat. D



Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio

Martindale >40.000 giri

DAKOTA cat. D



Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio     
Non centrifugare

Martindale >20.000 giri

XILO cat. D



Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio

Martindale 95.000 giri

CHIC cat. D



Composizione 82% PL - 18% RY

Modalità di lavaggio 60 *Non stirare*

Martindale 100.000 giri

CALIENTE cat. D

Composizione Composition	52% PP - 48% PL	
Altezza Width	140 cm	
UNI EN 1773		
Peso Weight	g/m ² (4%)	205
Resistenza all'abrasione ("Martindale") Abrasion resistance	End point -> 25.000 Cycles/cycles	
Resistenza al pilling Pilling resistance	ISO 12947-2	4/5
Res. allo sciorimento del filo Seam slippage	mm	2.0
ISO 13036-2		
Solidità alla luce Colour fastness to artificial light	ISO 105 B02	4 - 4/5 Degradation/colour change
Lavaggio domest. e comas. 40°C Machine washing	ISO 105 C06	4/5
Solidità allo sfregamento Colour fastness to rubbing	ISO 105 X12	4/5 Secondary Units/vert
Etichetta di manutenzione Care Label	 NON CENTRIFUGARE - Do not centrifuge ISO 3758	
IRRESTRINGIBILE - No-shrink		
INFIAMMABILITÀ Fire resistance		
CLASSE L1M1 - ITALY UNI 9175	Panna	Panna
BS-5852-1 - UK Section 4, source De 1	Panna	Panna
<small>Il produttore si riserva di modificare, in qualsiasi momento e senza preavviso, le specifiche del prodotto. The producer reserves the right to modify, at any moment and without notice, the technical specifications of their products.</small>		



Composizione 52% PP - 48% PL

Modalità di lavaggio      
Non centrifugare

Martindale >25.000



SKILL cat. D

Prodotto in Italia



Composizione 69% PVC - 20% PES - 10% CO - 1% PU

Modalità di lavaggio Non centrifugare

Martindale 50.000 giri



CATEGORIA **E**

BILLY cat. E



Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio 30
Non centrifugare


Martindale >120.000 giri

GALLIPOLI • SINFONIA

cat. E

GALLIPOLI

Composizione 70% VI - 19% LI - 11% CO

Modalità di lavaggio 
Non centrifugare

Martindale 38.000 giri

SINFONIA

Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio 
Non centrifugare

Martindale 71.000 giri




GALLIPOLI • SINFONIA

cat. E

GALLIPOLI


Composizione 70% VI - 19% LI - 11% CO

Modalità di lavaggio 
Non centrifugare

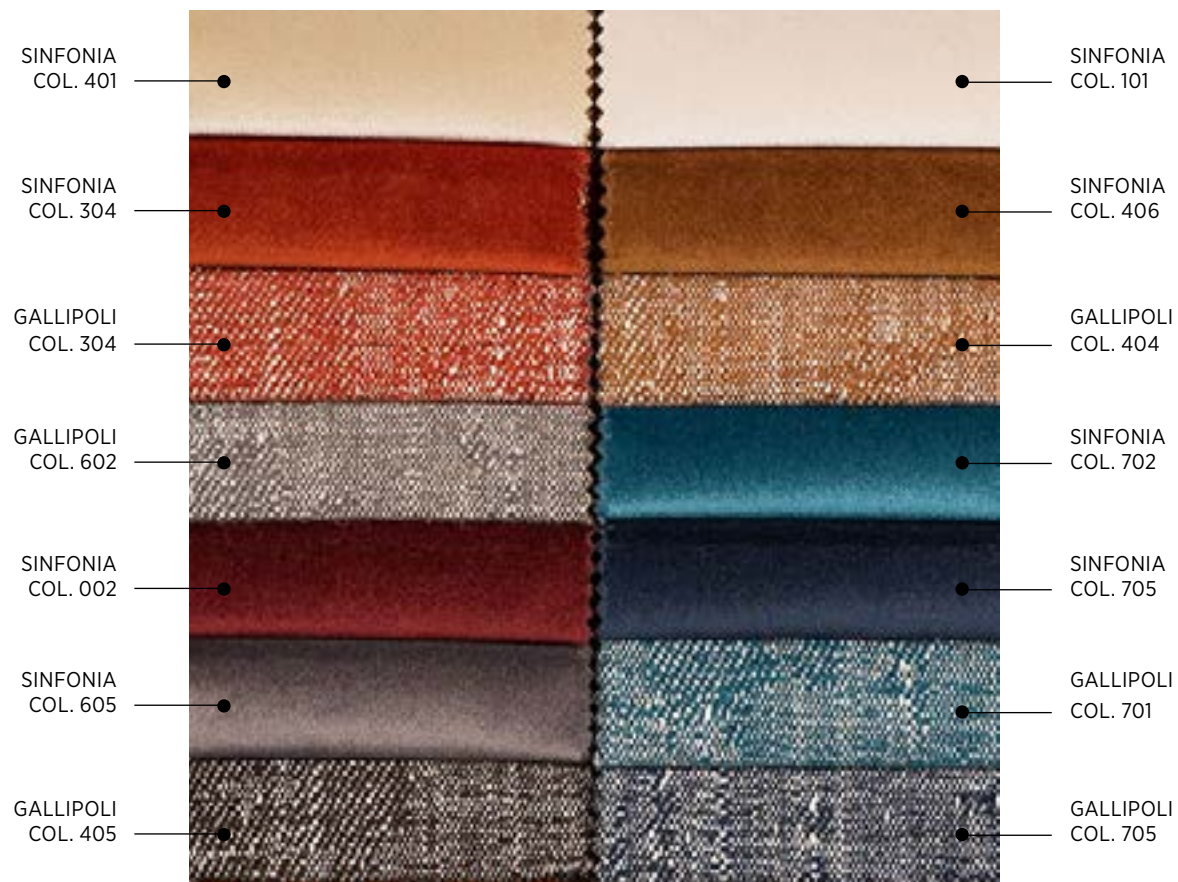
Martindale 38.000 giri

SINFONIA

Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio 
Non centrifugare


Martindale 71.000 giri



MONOPOLI cat. E



Composizione 64% VI - 18% LI - 18% CO

Modalità di lavaggio 
Non centrifugare

Martindale 20.000 giri

VELVET cat. E



Norme di smacchiatura
 VELVET is suited for 2 recommended steps before steam cleaning or dry cleaning.
 Perché su VELVET la macchia non penetra più!

Kind of stain	Polish
Alcoholic (Coffee, wine, milk, etc...)	It suffices to sponge thoroughly with paper towels or cloth. In case of permanent or permanent stains it is necessary to use a steam iron, applying it to the stain with a damp cloth. It is necessary to use a steam iron, applying it to the stain with a damp cloth.
Grease (Oil, grease, butter, etc...)	It suffices to sponge thoroughly with paper towels or cloth. In case of permanent or permanent stains it is necessary to use a steam iron, applying it to the stain with a damp cloth. It is necessary to use a steam iron, applying it to the stain with a damp cloth.

Il consiglio di stirare con precisione a caldo di almeno 150°C e di non usare il ferro a secco. L'ironing non agisce quando il tessuto è umido, bagnato, non completamente riacquisto dal distacco e non sotto il temperatura.

Norme of destaining

VELVET is cleaned by use of a steam iron just before steam ironing.
 Perché su VELVET la macchia non penetra più!

Kind of stain	Cleaning
Alcoholic (Coffee, wine, milk, etc...)	Simply sponge with a cloth or a wet paper towel. In case of permanent or permanent stains it is necessary to use a steam iron, applying it to the stain with a damp cloth. It is necessary to use a steam iron, applying it to the stain with a damp cloth.
Oil (Oil, grease, butter, etc...)	Simply sponge with a dry cloth or a wet paper towel. In case of permanent or permanent stains it is necessary to use a steam iron, applying it to the stain with a damp cloth. It is necessary to use a steam iron, applying it to the stain with a damp cloth.

It is recommended to use the smallest quantity of neutral soap and to rinse it out gently. The treatment applied does not affect when the fabric is damp, and must completely dried at room temp and to avoid to medium temperatures.



Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio 30°

Martindale 25.000 giri

MEDEA

FIORE • UNITO • RIGA

cat. E



Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio

Martindale 8.000 giri

ALCE • REM cat. E

IGNIFUGO classe 1 IM

Prodotto in Italia

ALCE

Composizione 69% PVC - 30% CO - 1% PU

Modalità di lavaggio  

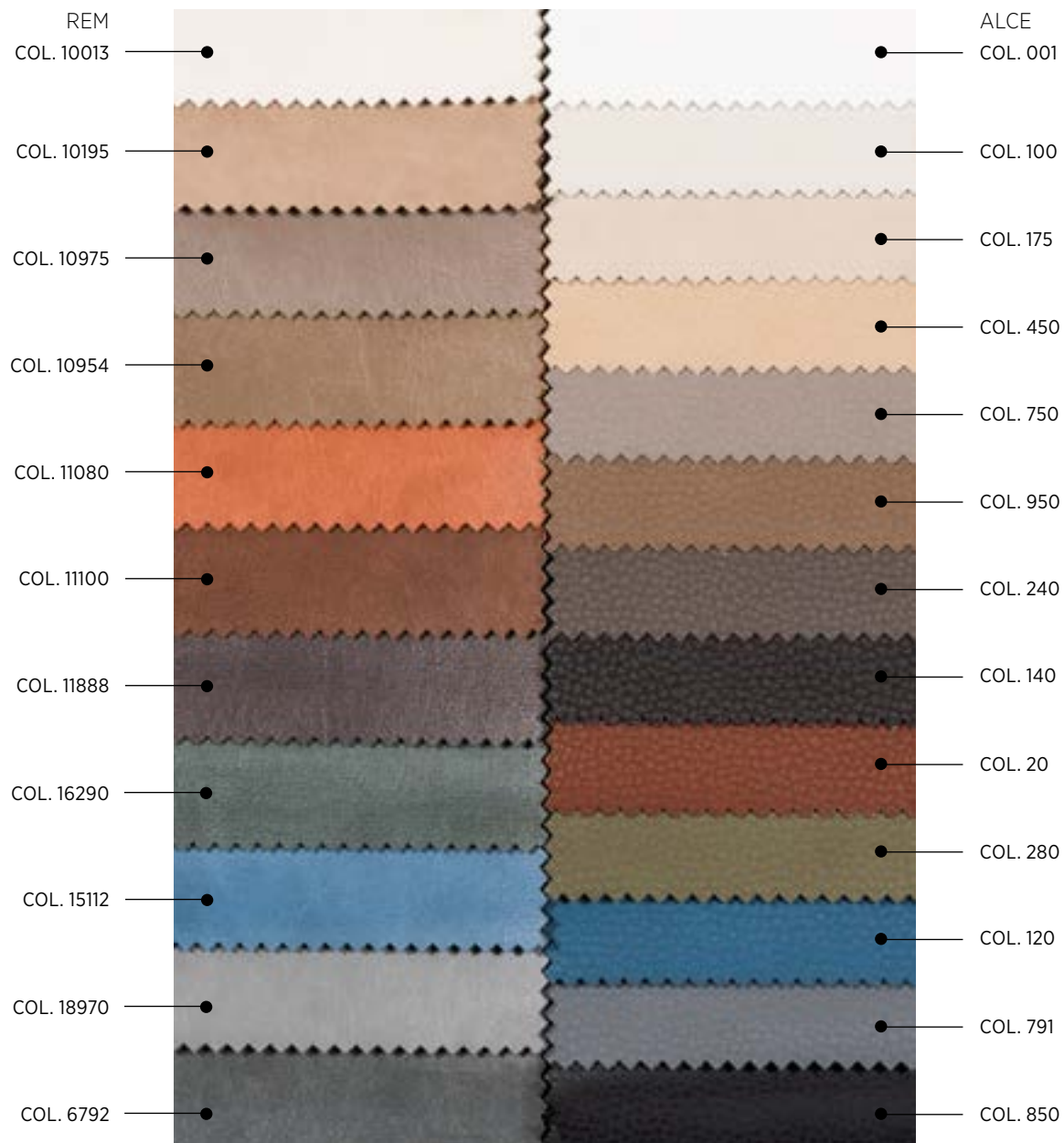
Martindale 102.400 giri

REM

Composizione 70% PVC - 20% PES - 10% CO

Modalità di lavaggio  

Martindale 102.400 giri



CATEGORIA **F**

OLYMPUS • SNAKE • SMOKE cat. F



OLYMPUS

Composizione 65% PC - 35% PL

Modalità di lavaggio 30 Non centrifugare

Martindale >35.000 giri

SNAKE

Composizione 65% PC - 35% PL

Modalità di lavaggio 30 Non centrifugare

Martindale 35.000 giri

SMOKE

Composizione 70% PC - 30% PL

Modalità di lavaggio 30 Non centrifugare

Martindale 25.000 giri



CIAD • SMOKE • KATMANDU • NOMAD • TRICIA • DAKAR cat. F

CIAD

Composizione 53% PC - 47% PL

Modalità di lavaggio 
Non centrifugare

Martindale 30.000 giri

SMOKE

Composizione 70% PC - 30% PL

Modalità di lavaggio 
Non centrifugare

Martindale 25.000 giri

KATMANDU

Composizione 70% PC - 30% PL

Modalità di lavaggio 
Non centrifugare

Martindale 20.000 giri



**CIAD • SMOKE •
KATMANDU • NOMAD •
TRICIA • DAKAR** cat. F

NOMAD

Composizione 60% CO - 40% VI

Modalità di lavaggio 
Non centrifugare

Martindale 22.000 giri

TRICIA

Composizione 73% PL - 20% CO - 7% LI

Modalità di lavaggio 
Non centrifugare

Martindale 60.000 giri

DAKAR

Composizione 41% PC - 31% WO - 23% PP - 5% PL

Modalità di lavaggio 
Non centrifugare

Martindale >45.000 giri



UNIC cat. F



Composizione 47% PL - 23% VI - 18% LI - 12% PC

Modalità di lavaggio     
Non centrifugare

Martindale 50.000 giri

TEXTURE cat. F



Composizione 48% PL - 28% VI - 24% LI




Modalità di lavaggio      
Non centrifugare

Martindale 45.000 giri

MOON cat. F



Composizione 100% CO

Modalità di lavaggio 30     
Non centrifugare

Martindale 20.000 giri

ZEN cat. F



Composizione 58% AC - 42% PES

Modalità di lavaggio    

Martindale 35.000 giri

BOUCLÈ • MATILDA • PANAMA • STRUTTURA

cat. F

BOUCLÈ

Composizione 57% CO - 23% VI - 20% LI

Modalità di lavaggio 
Prelavaggio tassativo

Martindale 25.000 giri

MATILDA

Composizione 54% CO - 25% VI - 21% LI

Modalità di lavaggio 
Non centrifugare

Martindale 25.000 giri

PANAMA


Composizione 100% CO

Modalità di lavaggio 
Prelavaggio tassativo

Martindale 25.000 giri

STRUTTURA

Composizione 61% LI - 39% CO

Modalità di lavaggio 
Prelavaggio tassativo

Martindale 25.000 giri



UNIBANDO SPIBANDO • FIBANDO DIBANDO MEBANDO • QUBANDO

cat. F



Composizione 100% PP

Modalità di lavaggio

Martindale >40.000 giri



UNIBANDO SPIBANDO • FIBANDO DIBANDO MEBANDO • QUBANDO

cat. F



Composizione 100% PP

Modalità di lavaggio

Martindale >40.000 giri



DAYTONA cat. F

MANUTENZIONE E RULES

Con Aquaclean non c'è bisogno che resti

immerse

Pulisci con acqua in soli tre passaggi

Aspiratore/Aspirapolvere: 1. Pulisci con acqua.
2. Pulisci con acqua.
3. Pulisci con acqua.

Aspiratore/Aspirapolvere: 1. Pulisci con acqua.
2. Pulisci con acqua.
3. Pulisci con acqua.

Aspiratore/Aspirapolvere: 1. Pulisci con acqua.
2. Pulisci con acqua.
3. Pulisci con acqua.

Aspiratore/Aspirapolvere: 1. Pulisci con acqua.
2. Pulisci con acqua.
3. Pulisci con acqua.

Aspiratore/Aspirapolvere: 1. Pulisci con acqua.
2. Pulisci con acqua.
3. Pulisci con acqua.

Aspiratore/Aspirapolvere: 1. Pulisci con acqua.
2. Pulisci con acqua.
3. Pulisci con acqua.

Aspiratore/Aspirapolvere: 1. Pulisci con acqua.
2. Pulisci con acqua.
3. Pulisci con acqua.

Aspiratore/Aspirapolvere: 1. Pulisci con acqua.
2. Pulisci con acqua.
3. Pulisci con acqua.

Aspiratore/Aspirapolvere: 1. Pulisci con acqua.
2. Pulisci con acqua.
3. Pulisci con acqua.

Aspiratore/Aspirapolvere: 1. Pulisci con acqua.
2. Pulisci con acqua.
3. Pulisci con acqua.

Aspiratore/Aspirapolvere: 1. Pulisci con acqua.
2. Pulisci con acqua.
3. Pulisci con acqua.

CARATTERISTICHE TECNICHE

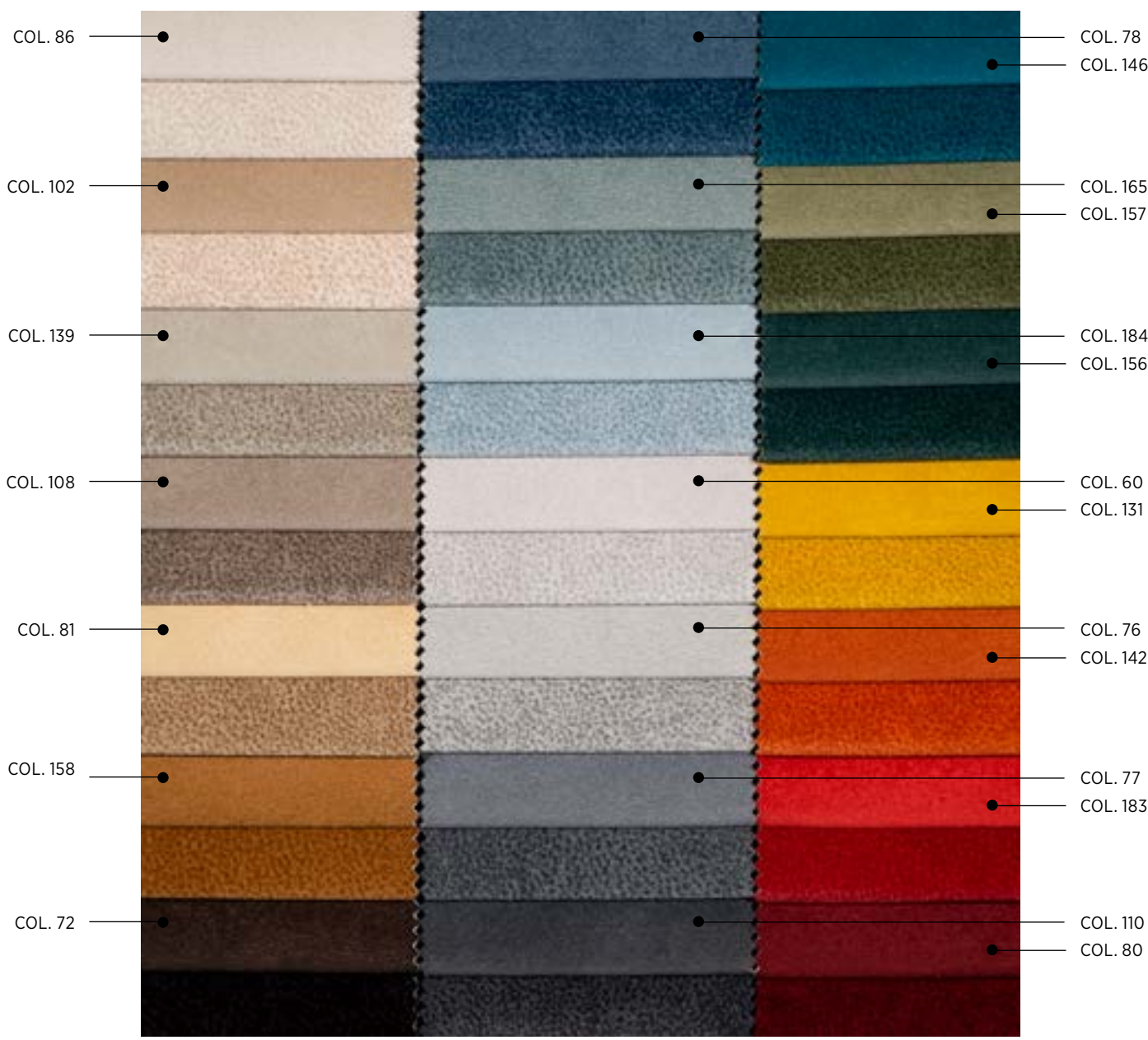
CARATTERISTICA	VALORE	UNITA'
Spessore	10	mm
Altezza	10	mm
Spessore	10	mm
Altezza	10	mm
Spessore	10	mm
Altezza	10	mm
Spessore	10	mm
Altezza	10	mm
Spessore	10	mm
Altezza	10	mm
Spessore	10	mm
Altezza	10	mm
Spessore	10	mm
Altezza	10	mm



TESSUTI CONSIGLIATI PER LA CONVIVENZA CON ANIMALI DOMESTICI



Composizione 55% PL - 35% AC - 10% PA
Modalità di lavaggio Non centrifugare
Martindale 200.000 giri



SUPREME cat. F

MANUTENZIONE E SUELE

Con Aquaclean non c'è neanche una macchia permanente.

Pulisci con acqua: in soli tre passaggi

1. Pulisci con acqua tiepida e sapone.

2. Risciacqua con acqua pulita.

3. Asciuga con un panno pulito e asciutto.

Caratteristiche Tecniche

Caratteristica	Qualifica	Numero
Resistenza all'abrasione	3	10000
Resistenza ai macchinari	3	10000
Resistenza ai liquidi	3	10000
Resistenza ai raggi UV	3	10000
Resistenza al calore	3	10000
Resistenza al gelo	3	10000
Resistenza ai sali	3	10000
Resistenza all'ozono	3	10000
Resistenza all'inquinamento	3	10000
Resistenza all'acidità	3	10000
Resistenza all'alcalinità	3	10000
Resistenza all'ossidazione	3	10000
Resistenza all'abrasione (piedi)	3	10000
Resistenza all'abrasione (carrozze)	3	10000
Resistenza all'abrasione (cuscini)	3	10000
Resistenza all'abrasione (divani)	3	10000
Resistenza all'abrasione (poltrone)	3	10000
Resistenza all'abrasione (tappeti)	3	10000
Resistenza all'abrasione (sofà)	3	10000
Resistenza all'abrasione (poltrona)	3	10000
Resistenza all'abrasione (poltrona reclinabile)	3	10000
Resistenza all'abrasione (poltrona massaggiante)	3	10000
Resistenza all'abrasione (poltrona ortopedica)	3	10000
Resistenza all'abrasione (poltrona ortopedica reclinabile)	3	10000
Resistenza all'abrasione (poltrona ortopedica massaggiante)	3	10000
Resistenza all'abrasione (poltrona ortopedica reclinabile massaggiante)	3	10000

ECO-FREE

In Aquaclean siamo **ECO-FRIENDLY** con tutte le nostre collezioni.

COME SAFE FRONT?

Il Safe Front è un tessuto che protegge il tuo divano e poltrona da tutti i danni causati da animali domestici e bambini.

TESSUTI CONSIGLIATI PER LA CONVIVENZA CON ANIMALI DOMESTICI

Il tessuto Aquaclean è il più adatto per la convivenza con animali domestici e bambini.

Il tessuto che si pulisce solo con acqua

Composizione 50% PL - 35% PAC - 15% PA

Modalità di lavaggio
Non centrifugare

Martindale 100.000 giri

COL. 101

COL. 102

COL. 144

COL. 108

COL. 104

COL. 136

COL. 139

COL. 121

COL. 160

COL. 141

COL. 128

COL. 137

COL. 146

COL. 114

COL. 129

COL. 115

COL. 119

COL. 116

COL. 131

COL. 117

COL. 123

GRACE

RIGA • UNITO • FIORE

cat. F



Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio 
Non centrifugare

Martindale 20.000 giri

CAMILLE DAMASCO • UNITO RIGA • FIORE

cat. F

Composizione 50% PL - 46% FILAMENTI DI PL - 4% A.F.

Modalità di lavaggio 
Non centrifugare

Martindale 15.000 giri



PELLI

PELLE SUPER cat. 1

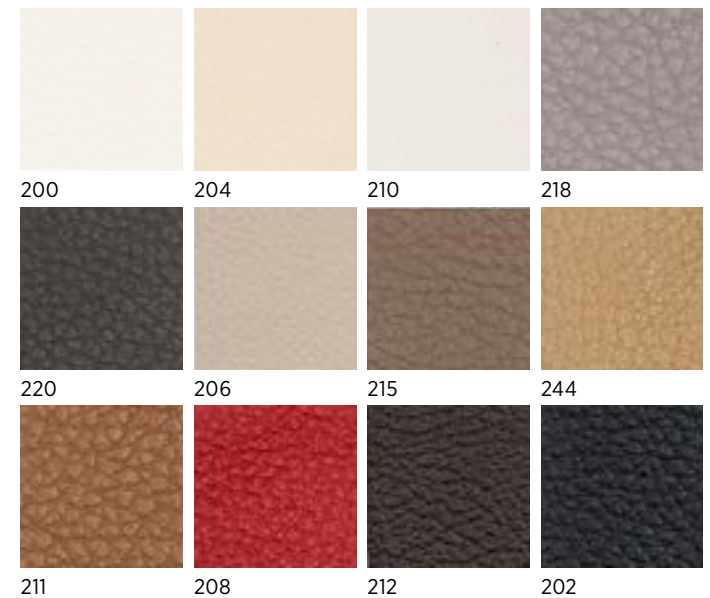
Pelle con spessore non superiore a 2,5 mm e stampa Uniques, nella tonalità di origine borina e promiscua sempre, un trattamento selezionato. Evidenti variazioni di grana, taglio, differenze di tonalità e caratteri marginati, sono segni benvenuti che attestano la qualità e la naturalità della pelle che ne realizza l'armonicità.

1.5-2.5 mm thick leather and "Uniques" print. All leather are of borino origin and carefully selected from European producers. Variations in grain, cuts and tone variations, beaded edges are natural characteristics of leather that prove its quality and purity.

PELLE EXTRA cat. 2

Pelle con spessore non superiore a 2,5 mm e stampa Deltaco, nella tonalità di origine borina e promiscua sempre, un trattamento selezionato. Evidenti variazioni di grana, taglio, differenze di tonalità e caratteri marginati, sono caratteristiche naturali della pelle che ne realizza l'armonicità.

1.5-2.5 mm thick leather and "Deltaco" print. All leather are of borino origin and carefully selected from European producers. Variations in grain, cuts and tone variations, beaded edges are natural characteristics of leather that prove its quality and purity.



HYDEBUK cat. 2

IGNIFUGO classe 1 IM

> Indicazioni tecniche collezione Novabuk
/ Novabuk collection - Technical information

COMPOSIZIONE
Nappa pelle bovina europea, sovrappelle

SPESORE
2,00 (A - 1)

RESISTENZA AL FUOCO
Classe 1 IM per l'articolo Hydabuk;
B1 (B2) per tutti gli articoli.

COMPOSITION
Nappa cuir bovin européen, sovrappelle

THICKNESS
2 x 1,0 mm

FIRE RESISTANCE
1 IM class for Hydabuk items;
B1 (B2) for all the other items.

METODI DI PULIZIA

A - Usare detersivi a base acqua, oppure diluire due cucchiai d'aceto bianco in 1 litro d'acqua. Trascorrere delicatamente la mano che con un panno morbido con questa soluzione, girandola moderatamente solo la parte pulita senza contatto con le macchie.

B - Usare solo solventi per la pulizia a secco non aggressivi, puri e privi d'acqua. Trascorrere un panno con la soluzione e seguire la procedura del metodo A.

CLEANING METHODS

A - Use only water based cleaning agents. Alternatively use a tablespoon of acetic acid with a liter of water. Rub the stain gently with a cloth dampened with this solution, turning continuously so that only the clean part of the cloth is in contact with the stain.

B - Use only mild, pure, water free dry cleaning solvents. Dampen a cloth with the solution and follow the procedure described in A.

GUIDA ALL'ELIMINAZIONE DELLE MACCHIE

- **Ciocco - coffee:** seguire il metodo B.
- **Chiodata - coffee:** impregnare con una spugna inumidita con acqua tiepida.
- **Cera - candle:** spazzare delicatamente la cera con un coltello arroventato o una spatola. Per eliminare il residuo, il vapore la macchia con diversi strati di carta assorbente e applicare il fessile da stiro caldo.
- **Frutta:** passare una spugna inumidita con acqua tiepida.
- **Inchiostro:** trattare con alcool seguendo le istruzioni descritte nel metodo A.
- **Impronta:** spazzare delicatamente quanto più spesso possibile con una spatola. Lasciare asciugare, quindi aspirare. Se la macchia persiste, utilizzare la soluzione d'aceto bianco secondo il metodo A.
- **Unguento - ointment:** utilizzare il metodo A, seguito dall'applicazione di una piccola quantità di detersivo liquido sgrassante.
- **Tracce:** aspirare accuratamente il residuo, impregnare con una spugna inumidita con acqua tiepida e seguire le istruzioni del metodo A.

EASY STAIN REMOVAL GUIDE

- **Coffee - spill:** follow method B.
- **Chiodata - coffee:** sponge with lukewarm water.
- **Wax - candle:** gently scrape wax with dull knife or spatula. Use method B or cover the area with several layers of absorbent paper and warm with iron.
- **Fruit:** sponge with cold water.
- **Ballpoint pen - ink:** treat by rubbing alcohol, see method A.
- **Mud:** gently lift off as much mud as possible with dull knife or spatula. Allow to dry, then vacuum. For persistent stains, use acetic acid solution as described in method A.
- **Ointment - ointment:** see method A, followed by a small amount of acetone-based liquid detergent.
- **Traces:** gently lift off excess and sponge thoroughly with water, then see method A.



PELLE cat. 2

IGNIFUGO classe 1 IM

> Indicazioni tecniche collezione Novabuk
/ Novabuk collection - Technical information

<p>COMPOSIZIONE Bull's leather (Boviscapa e ovino), 100% polimeri</p> <p>SPESORE 1,1 - 1,4 mm</p> <p>RESISTENZA AL FUOCO Classe 1 IM per l'articolo Novabuk. 90 (100) g/m² per tutti gli articoli</p>	<p>COMPOSITION Bull's leather (Boviscapa e ovino), 100% polimeri</p> <p>THICKNESS 1.1 - 1.4 mm</p> <p>FIRE RESISTANCE 1 IM class for Novabuk items. 90 (100) g/m² for all the other items</p>
--	--

METODI DI PULIZIA

A - Evitare detersivi a base alcalina, oppure diluire due centimetri d'ammorbiditore in 1 litro d'acqua. Temporeggiare dello stesso la macchia con una spugna inumidita con questa soluzione, girandola in modo che tocchi la parte pulita senza contatto con la macchia.

B - Usare solo solventi per la pulizia a secco non aggressivi, per il resto di acqua. Trascorrere un panno con la soluzione e seguire la procedura del metodo A.

GUIDA ALL'ELIMINAZIONE DELLE MACCHIE

- **Grasso - oil:** seguire il metodo B.
- **Chiodato - nail:** temporeggiare con una spugna inumidita con acqua tiepida.
- **Cera e candele:** togliere con delicatamente la cera con un coltello arroventato e una spatola. Per eliminare il metodo B o seguire la procedura con diversi strati di carta assorbente e applicare il ferro da stiro caldo.
- **Frutti:** passare una spugna inumidita con acqua fredda.
- **Inchiostro:** trattare con acido seguendo le istruzioni descritte nel metodo A.
- **Fungo:** aspirare delicatamente quanto più spesso possibile con spatola. Lavare con acqua, quindi aspirare. Se la macchia persiste, utilizzare la soluzione d'ammorbidimento secondo il metodo A.
- **Urina - urine:** utilizzare il metodo A, seguito dall'applicazione di una piccola quantità di detersivo liquido ammorbidente.
- **Vinchi:** aspirare rapidamente il liquido, temporeggiare con una spugna inumidita con acqua tiepida e seguire le istruzioni del metodo A.

CLEANING METHODS

A - Use only water based cleaning agents. Alternatively use a softener of ammonia with a liter of water. Soak the stain gently with a cloth dampened with this solution, turning continually so that only the clean part of the cloth is in contact with the stain.

B - Use only mild, gentle water free dry cleaning solvents. Dampen a cloth with the solution and follow the procedure described in A.

EASY STAIN REMOVAL GUIDE

- **Grease - oil:** follow method B described above.
- **Chisel - nail:** sponge with lukewarm water.
- **Wax - candle:** gently scrape wax with dull knife or spatula. Use method B or cover the stain with several layers of absorbent paper and warm with iron.
- **Fruit:** sponge with cold water.
- **Ballpoint pen - ink:** treat by rubbing alcohol, use method A.
- **Mud:** gently lift off as much as possible with dull knife or spatula. Allow to dry, then vacuum. For persistent stains, use ammonia solution as described in method A.
- **Urine - urine:** use method A, followed by a small amount of ammonia based liquid detergent.
- **Wine:** gently lift off most and sponge thoroughly with water. Then use method A.



PELLE cat. 2

IGNIFUGO classe 1 IM

> Indicazioni tecniche collezione Novabuk
/ Novabuk collection - Technical information

COMPOSIZIONE
Bull's perfor (leather, nappa, cow's pattern)

SPESORE
2.0 - 2.5 mm

RESISTENZA AL FUOCO
Classe 1 IM per l'articolo Hidebuk.
90 (più) per tutti gli articoli.

COMPOSITION
Bull's leather (leather, nappa, cow's pattern)

THICKNESS
2.0 - 2.5 mm

FIRE RESISTANCE
1 IM class for Hidebuk item.
90 (plus) for all the other items.

METODI DI PULIZIA

A - Evitare detersivi a base acqua, oppure diluire due cucchiai d'ammollo in 1 litro d'acqua. Temporeare dello ammollo la macchia con una spugna inerte con acqua salata, girandola in modo che solo la parte pulita venga a contatto con la macchia.

B - Usare solo solventi per la pulizia a secco non aggressivi, per il resto d'acqua. Trascorrere un pannello con la soluzione e seguire la procedura del metodo A.

GUIDA ALL'ELIMINAZIONE DELLE MACCHIE

- Grassi - olio: seguire il metodo B.
- Cancellare - caffè: temporeare con una spugna inerte con acqua tiepida.
- Cera e candele: usare uno sbrinatorio a vapore con un soffio d'aria e una spatola. Per utilizzare il metodo B o seguire la procedura con diversi strati di carta assorbente e applicare il ferro da stiro caldo.
- Frutti: passare una spugna inerte con acqua fredda.
- Inchiostro: trattare con alcool seguendo le istruzioni descritte nel metodo A.
- Funghi: aspirare delicatamente quanto più spesso possibile con spatola. Lavare con acqua, quindi aspirare. Se la macchia persiste, utilizzare la soluzione d'ammollo secondo il metodo A.
- Urina - sudore: utilizzare il metodo A, seguito dall'applicazione di una piccola quantità di detersivo liquido ammollante.
- Vetro: aspirare delicatamente il liquido, temporeare con una spugna inerte con acqua tiepida e seguire le istruzioni del metodo A.

CLEANING METHODS

A - Use only water based cleaning agents. Alternatively use a solution of ammonia with a liter of water. Soak the stain gently with a cloth dampened with this solution, turning continually so that only the clean part of the cloth is in contact with the stain.

B - Use only mild, non-aggressive water free dry cleaning solvents. Dampen a cloth with the solution and follow the procedure described in A.

EASY STAIN REMOVAL GUIDE

- Grease - oil: follow method B described above.
- Cancellate - coffee: sponge with lukewarm water.
- Wax - candle: gently scrape wax with dull knife or scraper. Use method B or cover the stain with several layers of absorbent paper and warm with iron.
- Fruit: sponge with cold water.
- Inkstain pen - ink: treat by rubbing alcohol, use method A.
- Mold: gently lift off as much mold as possible with dull knife or scraper. Allow to dry, then vacuum. For persistent stains, use ammonia solution as described in method A.
- Urine - sweat: use method A, followed by a small amount of ammonia based liquid detergent.
- Vetro: gently lift off most and sponge thoroughly with water. Then use method A.



MODALITÀ DI LAVAGGIO



Lavare solo a mano / *Hand wash only*



Lavare a temperatura non superiore a 30°
/ *Wash at max. temp. 30°*



Lavare a temperatura non superiore a 30° e azione meccanica molto ridotta / *Wash at max. temp. 30° and with reduced mechanical action*



Lavare a temperatura non superiore a 40°
/ *Wash at max. temp. 40°*



Lavare a temperatura non superiore a 40° e azione meccanica molto ridotta / *Wash at max. temp. 40° and with reduced mechanical action*



Lavare a temperatura non superiore a 60°
/ *Wash at max. temp. 60°*



Lavare a temperatura non superiore a 60° e azione meccanica molto ridotta / *Wash at max. temp. 60° and with reduced mechanical action*



Non lavare in acqua / *Do not wash in water*



Non centrifugare / *Wash without tumble dry*



Non candeggiare / *Do not use bleach*



Stirare a basse temperature / *Iron at low temperatures*



Stirare a medie temperature / *Iron at medium temperatures*



Stirare ad alte temperature / *Ironed at high temperatures*



Stirare a rovescio a basse temperature / *Iron on reverse side and at low temperatures*



Non stirare / *Do not iron*



Lavare a secco con qualsiasi tipo di solvente
/ *Dry clean with any solvent*



Lavare a secco con qualsiasi tipo di solventi, escluso il tricloroetilene / *Dry clean with any solvent, trichloroethylene excluded.*



Lavare a secco con qualsiasi tipo di solventi, escluso il tricloroetilene e ciclo delicato. Non lavare a secco presso lavanderie automatiche a gettone / *Dry clean with trichloroethylene and delicate wash. Do not dry clean at coin laundries.*



Non lavare a secco / *Do not dry clean*



Asciugare in posizione orizzontale
/ *Hang up in horizontal position*



Stendere senza aver strizzato / *Hang up without squeezing*



Asciugare con asciugabiancheria a mezzo rotativo
/ *Tumble dry*



Asciugare con asciugabiancheria a mezzo rotativo e temperatura ridotta / *Tumble dry at reduced temperature*



Asciugare con asciugabiancheria a mezzo rotativo e temperatura normale / *Tumble dry at normal temperature*



Non asciugare con asciugabiancheria a mezzo rotativo
/ *Do not tumble dry*

COMPOSIZIONE TESSUTI

Codice

WO	Lana	Wool
WP	Alpaca	Alpaca
WL	Lama	Lama
WK	Cammello	Camel
WS	Kashmir	Kashmir
WM	Mohair	Mohair
WA	Angora	Angora
WG	Vigogna	Vicuna
WY	Yack	Yak
WU	Guanaco	Guanaco
WB		Beaver
WT		Otter
HA	Pelo o crine	Hair
SE	Seta	Silk
CO	Cotone	Cotton
KP	Kapok	Kapok
LI	Lino	Flax
CA	Canapa	True hemp
JU	Juta	Jute
AB	Abaca	Abaca (Manilla hemp)
AL	Alfa	Alfa
CC	Cocco	Coir (coconut)
GI	Ginestra	Broom
RY	Rayon	Rayon
PES	Poliestere	Polyester
PVC	Polivinilcloruro	Polyvinylchloride

Codice

KE	Kenaf	Kenaf (Hibiscus hemp)
RA	Ramiè	Ramie
SI	Sisal	Sisal
SN		Sun
HE		Henequen
MG		Maguey
AC	Acetato	Acetate
AG	Alginica	Alginate
CU	Cupro	Cupro
MD	Modal	Modal
PR	Proteica	Protein
TA	Triacetato	Triacetate
VI	Viscosa	Viscose
PC	Acrlica	Acrylic
CL	Chlorofibra	Chlorofibre
FL	Fluorofibra	Fluorofibre
MA	Modacrilica	Modacrylic
PA	Poliammidica	Nylon
PL	Poliestere	Polyester
PE	Polietilena	Polyethylene
PP	Polipropilena	Polypropylene
PB	Poliureica	Polycarbamide
PU	Poliuretana	Polyurethane

Codice

VY	Vinilal	Vinylal
TV	Trivinilica	Trivinyll
EL	Gomma	Elastodiene
EA	Elastan	Elastane
GL	Vetro tessile	Glass fibre
ME	Metallo	Metal
	Metallica	Metallic
	Metalizzata	Metallised
AS	Amianto	Asbestos
PI	Carta tessile	Paper

Denominazioni Particolari

IWS	Pura lana vergine	Pure virgin wool
WV	Lana vergine	Fleece wool
AF	Altre fibre	Other fibres
HL	Misto lino	Cotton linen Union
TR	Residui tessili	Textile residues
	O composizione	or unspecified
	Non determinata	composition
TS	Tessuti stratificati	Laminated cloth
SC	Sintetico	Synthetic

SAMOA
DIVANI E IMBOTTITI